



*Délégation pour les relations avec les pays du Maghreb et l'Union du Maghreb arabe*

**D MAG\_PV(2011)0111\_1**

**PROCÈS-VERBAL**  
de la réunion du 11 janvier 2011, de 14h00 à 15h00  
Bruxelles

La réunion est ouverte le mardi 11 janvier 2011 à 14h05, sous la présidence de Pier Antonio Panzeri (président).

**1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 451.257)**

L'ordre du jour est adopté.

**2. Communications du Président**

Le Président relève en premier lieu que ces manifestations ont été réprimées ont coûté la vie à certains. Il est important de signaler que cette crise économique et sociale met en exergue surtout pour les jeunes générations le problème des perspectives à venir. Il en ressort l'exigence de réformes radicales sur le plan démocratique et économique.

L'intérêt de l'UE face au Maghreb doit être souligné et l'UE doit réorienter son analyse et ses efforts vers la Méditerranée. Les questions économiques et sociales mais l'immigration et la lutte contre le terrorisme sont des dossiers d'intérêt commun.

Le Président propose que la DMAG exprime une opinion sur ces événements et adopte une déclaration (une proposition de texte est distribuée aux Membres). Il indique qu'il sera demandé à la sous-commission Droit d'inclure un représentant DMAG à la délégation qui devrait se rendre en Tunisie prochainement et propose qu'une réunion du Bureau de la DMAG soit tenue en Algérie.

### **3. Echange de vues sur la situation en Algérie et en Tunisie, en présence de:**

- **M. Hugues Mingarelli, Directeur exécutif au Service européen pour l'Action extérieure**
- **M. Mathieu Routier, coordinateur au REMDH (Réseau Euro-méditerranéen des Droits de l'Homme)**

M. Mingarelli a fait référence à la déclaration sur la Tunisie de la Haute représentante de l'UE pour les affaires étrangères, Catherine Ashton, et du commissaire à l'Élargissement Štefan Füle, du 10 janvier, qui rappelle l'importance de continuer la coopération pour aider la Tunisie à mener ses réformes. La Commission est disposée à redoubler d'effort pour le renforcement de la relation l'UE-Tunisie de manière à mettre en œuvre les réformes permettant d'accroître les espaces de liberté pour les citoyens tunisiens. La situation en Algérie est un peu différente, notamment en raison de l'absence de morts, et l'UE marque sa disponibilité à aider le gouvernement algérien face aux hausses des prix de produits alimentaires de base.

Pour M. Routier, les événements en Tunisie et en Algérie se sont déroulés dans un contexte similaire de manque de médiation entre la société civile et les autorités. Il souligne que l'état d'urgence, instauré depuis 1993 en Algérie, a permis au pays de s'affranchir des droits inscrits dans la constitution. Le soulèvement en cours est essentiellement le fait de jeunes gens avec de nombreuses arrestations et plusieurs victimes (5 morts selon la Ligue algérienne de droits de l'homme). Le REMDH demande que la question des droits de l'homme soit systématiquement soulevée dans les relations avec l'Algérie, que l'état d'urgence soit levé, qu'un terme soit mis au harcèlement des organisations de protection des droits de l'homme et des syndicats et que les OIG aient accès à l'ensemble du territoire.

La situation en Tunisie est caractérisée par un bâillonnement de l'opposition, des médias et un sentiment d'injustice sociale notamment vis-à-vis de la prédateur par les élites des ressources de l'Etat. M. Routier souligne l'évolution de la nature des revendications des populations qui deviennent plus politiques. Le REMDH condamne l'usage des armes à feu, la répression et l'usage de la torture et demande l'adoption d'une résolution d'urgence demandant l'arrêt immédiat des tirs à balle réelle, la libération immédiate et inconditionnelle de toutes les personnes retenues arbitrairement, l'ouverture d'une commission d'enquête sur les circonstances de la mort des victimes et la suspension des négociations sur le statut avancé tant que la Tunisie n'aura pas pris des mesures concrètes visant au renfort des libertés.

Durant l'échange de vues, les Membres déplorent unanimement les décès dus à la répression et condamnent l'usage de la violence, en particulier d'armes à feu contre des manifestants pacifiques. Les Membres demandent la remise en liberté immédiate des personnes arrêtées arbitrairement et la mise en place d'une commission d'enquête indépendante pour clarifier les circonstances des événements. Plusieurs Membres demandent également une suspension des négociations sur l'octroi d'un partenariat renforcé à la Tunisie.

Le texte du projet de déclaration doit être renforcé. Premièrement en termes de présentation, une distinction doit être marquée entre les situations en Algérie et en Tunisie. Par ailleurs, le texte doit demander une réunion d'urgence du Conseil d'association.

### **4. Questions diverses**

Le Président lit le projet de texte de déclaration tel qu'amendé par les Membres qui est alors

PE451.262v01-00

2/7

PV\853275FR.doc

adopté.

## **5. Date et lieu de la prochaine réunion**

La prochaine réunion de la D-MAG aura lieu le 25 janvier 2011 à Bruxelles

La réunion est levée à 15h15.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLÉTI IV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTĀ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Меса/Председниство/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Проефрео/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedničtv/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidet (*)
Pier Antonio Panzeri (P), Robert Rochefort (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Мéлн/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselök/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputati/Jäsenet/Ledamöter
Malika Benarab-Attou, Carmen Romero López, Marie-Christine Vergiat
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanči/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Inés Ayala Sender, Sari Essayah, Guido Milana

187 (2)
Dominique Baudis, Hélène Flautre, David Martin, Inese Vaidere
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agénda/Agendapunt/Punkt porządku dzennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaattejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētojai/Megfigyelök/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkailijat/Observatörer
---

S.E. M. Bendjama, Ambassadeur d'Algérie  
Mme Faouzia Mebarki, Ambassade d'Algérie  
S.E. M. Hadeiba, Ambassadeur de Libye  
M. Jalal Al Ashi, Ambassade de Libye  
S.E. M. Hetira, Ambassadeur de Tunisie  
M. Mounir Ben Rjiba, Ambassade de Tunisie  
Mme Chiara Spegni, ANSA Med  
M. Mohammed Chennouni, MAP  
M. Fathi B'Chir, Agence Europe

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Mε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmiminkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitación președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

M. Hugues Mingarelli Service Européen pour l'Action extérieure

M. Mathieu Routier, REMDH

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conselio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Sven Michael Ott

Комисия/Comisión/Komise/Komissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Monmarchon, M. Benlloch Miranda, M. Matthiesen, M. David Friedrich, M. Peter Power, EEAS

M. Didier Bloch, DG TRADE

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Аллаа өтсмикä орγана/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituīji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klátesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaire des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariáts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoporthoz titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	M. Thierry Masson, Mme Andrea Laskava
S&D	Mme Isabel Jubete Salvador, Mme Emmanuelle Le Texier
ALDE	Mme Itziar Munoa Salaverria
ECR	
Verts/ALE	Mme Mychelle Rieu, M. Paolo Bergamaschi
GUE/NGL	M. Stefano Squarcina
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidenti kantslej/Grafeio Proéðoro/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
M. Dariusz Serowka	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretáři býro/Grafeio Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generálsekretářa kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ģenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalného sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Mme Helke Hoffmann, M. Pekka Hakala, M. Stefan Krauss, Mme Djamila Chikhi, Mme Suzanne Steeman, Mme Barbara Ajmi, Mme Laure Enciso y Berge
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisēs tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawnny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétaireat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissie secretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsekretariatet	
Mme Isabelle Montoya	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Bonītōc/Assistant/Assistente/Paīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assister	
Mme Nicole Devos	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Präsident/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predesa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
 (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Avtutróðer/VICE-Chair(wo)man/Vice-Präsident/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
 (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamentiliige/Méλος/Member/Membre/Membro/Deputáts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
 (F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamer/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tiszviselő/Uffīcial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcționar/Úradník/Virkamies/Tjänstemän